



## World Library and Information Congress: 71th IFLA General Conference and Council

### "Libraries - A voyage of discovery"

August 14th - 18th 2005, Oslo, Norway

Conference Programme: <http://www.ifla.org/IV/ifla71/Programme.htm>

August 8, 2005

**Code Number:**

**037-F**

**Meeting:**

**82 SI - Government Information and Official Publications**

### **Développer l'environnement numérique des informations et publications officielles du gouvernement: la position des Etats-Unis**

**Thomas F. Lahr** (Presenter)

Deputy Associate Chief Biologist for Information  
National Biological Information Infrastructure  
US Geological Survey  
Reston, VA, 20192 USA

**Robin Haun-Mohamed**

Development Project Manager  
Program Development Service  
United States Government Printing Office  
Washington, DC 20401 USA

**ELEANOR G. FRIERSON**

Deputy Director  
National Agricultural Library  
Beltsville, MD, 20705-2351 USA

*Traduit de l'américain par  
Marie-Catherine GUNET, INIST-CNRS,  
[gunet@inist.fr](mailto:gunet@inist.fr)*

### **Résumé**

Les agences de l'administration fédérale des Etats-Unis sont en train de mettre en place de nouveaux services d'informations officielles, souvent en collaboration ou partenariat que ce soit en interne ou en externe. D'importants projets de numérisation et de préservation des documents numériques sont proposés ou en cours de réalisation. Ces projets d'administration en ligne ou « eGovernment » ont reçu le soutien des plus hautes instances fédérales et les occasions d'innover et de modifier la

manière dont les informations et publications officielles de l'administration fédérale sont créées et mises à disposition sont nombreuses. Les initiatives présentées ici concernent deux partenariats subventionnés par le gouvernement : la National Biological Information Infrastructure (Infrastructure nationale d'information en biologie) et le projet de numérisation du Bureau des publications officielles du gouvernement des Etats-Unis (United States Government Printing Office - GPO) ; ces deux présentations seront suivies d'un aperçu du partenariat transversal interinstitutionnel Science.gov. Ces programmes et systèmes innovants de l'administration fédérale américaine apportent de nouvelles options d'accès et d'interrogation à valeur ajoutée à une information officielle qui n'était pas disponible auparavant ou était difficile à localiser.



L'**Infrastructure nationale d'information en biologie (National Biological Information Infrastructure - NBII)**, un programme de l'U.S. Geological Survey (USGS)<sup>NdT</sup>, propose un accès amélioré aux données et informations sur les ressources biologiques de la nation.



**Science.gov**, un portail interinstitutionnel (dont le GPO et le USGS/NBII) qui propose un accès à valeur ajoutée à une sélection d'informations scientifiques et techniques de l'administration fédérale faisant autorité.

Bonjour. Dans ma présentation, je vais détailler la manière dont les agences de l'administration fédérale américaine créent de nouveaux services numériques pour les informations officielles du gouvernement, le plus souvent en collaboration ou partenariat avec des entités internes ou externes au gouvernement fédéral. Je parlerai de projets spécifiques au GPO, à la NBII ainsi qu'à Science.gov, un service d'information interinstitutionnel.

---

<sup>NdT</sup> L'U.S. Geological Survey, organisme fédéral américain, a pour objet d'étude la Terre, ses ressources naturelles et vivantes, l'environnement et les risques naturels.



Le GPO, le bureau des publications du gouvernement fédéral, une agence gouvernementale depuis 1861 et partenaire de Science.gov, recueille, produit et diffuse les publications tangibles et électroniques de l'administration fédérale des Etats-Unis.



Les missions fondamentales du GPO sont au nombre de trois :

- Fournir à toutes les agences de l'administration fédérale des services experts d'édition et d'impression sur la base du recouvrement des coûts ;
- Fournir un accès public permanent aux publications et autres produits d'information de l'administration fédérale américaine, en partenariat avec environ 1 250 bibliothèques américaines faisant partie du Programme fédéral de bibliothèques de dépôt (Federal Depository Library Program - FDLP) ;
- Fournir au public en général des copies des publications officielles et autres produits d'information de l'administration fédérale, qu'ils soient sous forme papier ou électronique.



### **Le Programme fédéral de bibliothèques de dépôt (Federal Depository Library Program - FDLP)**

Le FDLP garantit un accès public permanent et gratuit aux publications des trois branches du gouvernement des Etats-Unis.

La diffusion publique des publications du gouvernement fédéral des Etats-Unis remonte à 1813, mais le FDLP n'a officiellement démarré qu'en 1895 lors de son transfert au GPO.

Le FDLP regroupe plus de 1 250 bibliothèques de dépôt réparties dans tous les Etats-Unis y compris dans ses territoires.

- 53 sont régionales (tous les dépôts légaux).

- D'autres sont sélectives (seules les publications qui répondent le mieux aux besoins en information de leurs communautés respectives sont sélectionnées).



### **Le Projet de numérisation patrimoniale de l'U.S. Government Printing Office**

Le GPO a l'intention de numériser toute la collection des publications officielles de l'administration fédérale des Etats-Unis existant sur support tangible.

Le GPO est aussi en train d'identifier et d'acquérir des publications numérisées issues du processus d'édition ou des sites Web des administrations et agences fédérales.

Conjointement, ces initiatives vont aboutir à la création d'une collection exhaustive des publications officielles passées, présentes ou futures de l'administration fédérale des Etats-Unis.

Depuis le lancement du programme fédéral de bibliothèques de dépôt, les citoyens américains peuvent accéder gratuitement à de nombreux produits d'information publiés par le gouvernement fédéral. Jusqu'au début des années 1990, une telle information était surtout disponible sur des supports tangibles tels que le papier, les microfiches, les cartes... Au fur et à mesure du passage du GPO à un FDLP surtout électronique, des mesures ont été prises pour identifier, cataloguer et archiver les ressources électroniques en ligne.

La facilité avec laquelle le public peut accéder aux ressources électroniques en ligne via le World Wide Web est à l'origine d'une plus grande demande de documents au format électronique. Cette demande a amené bon nombre des membres de la communauté des bibliothèques de dépôt et de celle de l'information en général à commencer à numériser les documents des collections patrimoniales.

Le GPO est en train d'élaborer, avec les bibliothèques de dépôt et autres parties prenantes de la communauté de l'information, un plan de numérisation pour les documents de la collection patrimoniale. Comme le gouvernement américain est dans l'obligation de fournir un accès public permanent à ses produits d'information qu'ils soient actuels ou historiques, l'objectif est d'assurer que la collection numérique soit accessible, dans le domaine public, gratuitement et en permanence par l'intermédiaire du FDLP.

Les images numérisées et les métadonnées associées seront d'un niveau de qualité suffisant pour assurer leur préservation ainsi qu'une éventuelle production répétée de produits dérivés. Le plan prévoit qu'au moins 70 % de la collection historique sera numérisée en décembre 2007 et le GPO étudie la meilleure manière d'atteindre cet objectif.



## **Champ d'application du projet : que faut-il numériser pour une dissémination électronique ?**



Publications de l'administration fédérale des Etats-Unis – Objet informationnel publié sous la forme d'un document distinct aux frais du gouvernement, ou comme l'exige la loi (Code des Etats-Unis 44) ;

Bibliographie nationale des publications de l'administration fédérale des Etats-Unis ;

Collection nationale des publications du gouvernement fédéral des Etats-Unis.

Le GPO numérise les publications non secrètes de l'administration fédérale des Etats-Unis. Selon la loi 44 du Code des Etats-Unis (Title 44 U.S. Code), la définition légale d'une publication officielle est la suivante : « Objet informationnel publié sous la forme d'un document distinct aux frais gouvernement, ou comme l'exige la loi. »

Une des missions du GPO est de fournir un accès public aux publications officielles de l'administration fédérale américaine et pour remplir cette mission, il exerce depuis plus de 100 ans un contrôle bibliographique sur les publications officielles et il continue de le faire au travers de la Bibliographie nationale des publications officielles de l'administration fédérale des Etats-Unis (National Bibliography of U.S. Government Publications).

Toutes les publications signalées dans la bibliographie nationale font partie de la collection nationale des publications officielles de l'administration fédérale américaine (National Collection of U.S. Government Publications). La collection nationale, actuellement en cours d'élaboration, consistera en de multiples collections de publications sur support tangible ou numérique hébergées dans des archives soit fermées et destinées à la conservation soit ouvertes au public, sur des sites multiples et gérées avec différents partenaires internes ou externes à l'administration fédérale.



## **Champ d'application du projet : les publications récentes et patrimoniales**



Publications fédérales concernées par la numérisation :

- Publications patrimoniales ou historiques ;
- Publications papier récentes non disponibles au format électronique ;
- Autres documents tangibles, y compris les formats multimédia.

### **Les publications historiques ou patrimoniales**

Le GPO est en train d'élaborer, avec les bibliothèques de dépôt et autres parties prenantes de la communauté de l'information, un plan de numérisation pour les documents de la collection patrimoniale. La première priorité de la numérisation de la collection patrimoniale est de mettre à disposition du public les versions en ligne des publications primordiales de l'administration fédérale américaine, dont le recueil officiel des lois fédérales (United States Code), les débats parlementaires (Congressional Record, Bound Congressional Record), le journal officiel (Federal Register), le code des réglementations fédérales (Code of Federal Regulations), les projets de lois (Congressional Bills), les brochures sur les lois adoptées par le Congrès (Slip Laws), l'ensemble des lois adoptées lors d'une session du Congrès (Statutes at Large) et le recueil officiel de la Cour Suprême (United States Reports), afin d'améliorer la couverture rétrospective de ces bases de données grand public du site web *GPO access*.

D'autres publications qui soit intéressent particulièrement le public soit sont en danger en raison de leur papier cassant, sont également en cours d'évaluation pour une numérisation prioritaire. Une enquête réalisée en 2004 auprès des bibliothèques de dépôt légal a permis de recueillir la liste des titres qui selon les bibliothèques doivent être numérisés en priorité.

## Publications récentes

La majorité des publications que le GPO va numériser font partie de la collection historique ; toutefois, le GPO numérisera certaines publications récentes quand il ne peut pas en obtenir une version électronique auprès de l'agence fédérale émettrice.

Les services de conversion numérique (Digital Conversion Services) du GPO, l'unité chargée des services de numérisation, vont aussi numériser toutes sortes d'autres documents dont des micro formats, des cartes, des publications multimédia et des publications sur support électronique tangible. Le GPO continuera de travailler avec la communauté de l'information pour trouver des solutions adaptées à la conversion de ces formats spécialisés.

## Authentification

**Contenu authentique :** contenu dont l'intégralité et l'intégrité ont été validées par le GPO par rapport à la version approuvée ou publiée par l'agence émettrice.

**Contenu officiel :** contenu relevant de la National Collection of U.S. Government Publications et approuvé ou émis par une source officielle ou obtenu auprès d'une telle source conformément aux politiques et procédures en vigueur du programme.

## Authentification

Dans le cadre de sa mission de fourniture d'un accès public permanent aux publications officielles et validées de l'administration fédérale américaine, le GPO est en train de mettre en place une infrastructure à clé publique (Public Key Infrastructure – PKI) de signature numérique afin d'assurer l'authenticité des contenus diffusés par voie électronique, y compris la conversion des contenus.

**Contenu officiel :** c'est un contenu relevant de la National Collection of U.S. Government Publications et approuvé ou émis par une source officielle ou obtenu auprès d'une telle source conformément aux politiques et procédures en vigueur du programme.

**Contenu authentique :** c'est un contenu dont l'intégralité et l'intégrité ont été validées par le GPO par rapport à la version approuvée ou publiée par l'agence émettrice.

Les initiatives d'authentification du GPO permettent d'une part à ce dernier de certifier que les documents sont authentiques et officiels et d'autre part fournissent aux utilisateurs un moyen de vérifier que les fichiers n'ont pas été modifiés puisqu'ils ont été authentifiés par le GPO. Ce processus de certification produit une empreinte qui sert à transmettre les informations d'authentification aux utilisateurs.



## **Gestion des versions**

La gestion des versions est l'acquisition, la documentation, l'accès, la préservation et l'authentification de toutes les « expressions originales » d'une publication

### **Gestion des versions**

La gestion des versions est l'acquisition, la documentation, l'accès, la préservation et l'authentification de toutes les « expressions originales » d'une publication. Les contenus numériques changent souvent et il est facile de transformer un contenu sans indiquer cette transformation aux utilisateurs et sans les prévenir.

La gestion des versions peut se faire en évaluant différents attributs du document (comme sa structure, son contenu et son format), en créant les métadonnées de ces attributs, en suivant les modifications apportées à ces attributs, en mettant à jour les métadonnées pour signaler les modifications apportées aux attributs et en créant des liens vers des documents connexes.

Le GPO travaille avec d'autres organismes pour identifier les facteurs décisifs pour l'acquisition et à la préservation d'une nouvelle version de différentes catégories de documents. Par exemple, les versions continuellement mises à jour d'une carte numérique seront collectées régulièrement.



## **Accès aux publications officielles numérisées de l'administration fédérale américaine**

L'accès aux publications numérisées se fera par l'intermédiaire du site web *GPO Access* et du réseau des bibliothèques fédérales de dépôt légal.





GPO Access

<http://www.gpoaccess.gov>

Federal Depository Library Program

<http://www.gpoaccess.gov/fdlp.html>

Les originaux numériques destinés à être conservés ainsi que les métadonnées associées seront conservés dans les archives électroniques du GPO. Un accès public gratuit aux contenus sera possible par l'intermédiaire de fichiers dérivés sur le site web de *GPO Access*, un service web qui fournit un accès électronique gratuit à une mine de produits d'information importants émis par l'administration fédérale des Etats-Unis.

Les bibliothèques fédérales de dépôt fournissent l'accès à *GPO Access* à ceux qui ne disposent pas autrement d'un accès à l'Internet ainsi qu'une aide experte dans la localisation et l'utilisation des publications.

Les archives nationales des Etats-Unis (National Archives and Records Administration – NARA) considèrent le GPO comme un partenaire officiel pour l'archivage des contenus électroniques de *GPO Access*. NARA se charge de la garde légale des publications officielles de *GPO Access* comme faisant partie des archives officielles des Etats-Unis, tandis que le GPO en conserve la garde physique et se charge de l'accès public permanent aux dossiers et de leur préservation.



### **Projets du GPO actuellement associés au Plan de numérisation**

- Répertoire des projets de numérisation des publications officielles de l'administration américaine,
- Collecte d'information sur le Web,
- Système numérique futur.

Afin d'améliorer l'accès aux ressources numériques et de fournir des informations sur les projets de numérisation en cours du GPO et autres, le GPO est en train de constituer un répertoire exhaustif des projets de numérisation des publications officielles du gouvernement fédéral des Etats-Unis.

Le GPO a lancé un projet pilote de collecte automatisée d'informations sur le Web à partir du site Web de l'agence américaine pour la protection de l'environnement

(Environmental Protection Agency – EPA) afin d’identifier les publications électroniques éphémères.

Le GPO a l’intention d’utiliser un seul système de gestion de contenus pour acquérir et gérer les publications numérisées ou « born digital » c’est-à-dire existant uniquement sous forme numérique. Ce système connu sous le nom de « Future Digital System » ou système numérique futur est en cours de développement et est basé sur le modèle de l’Open Archival Information System (OAIS). La mise en œuvre de l’ensemble du système, qui sera constitué de plusieurs systèmes intéropérables plus petits dont le nouveau système intégré de bibliothèques du GPO, est prévue pour 2007.



**Je vous remercie de votre attention et de votre intérêt pour le projet de numérisation des publications officielles du gouvernement fédéral entrepris par le GPO.**

**nbii** National Biological Information Infrastructure

### NBII: What is it?

- A broad, collaborative program to provide access to data and information on United States biological resources.

### La NBII : qu’est-ce que c’est ?

L’infrastructure nationale d’information en biologie (National Biological Information Infrastructure - NBII – [www.nbii.gov](http://www.nbii.gov)) est un autre programme de l’administration fédérale américaine qui a été créé dans le but de fournir un cadre exhaustif permettant à différents publics d’avoir un accès rapide et facile aux informations relatives à la biodiversité et aux écosystèmes et de pouvoir les utiliser de manière efficace. Le programme NBII est une entreprise collaborative de grande envergure visant à améliorer l’accès aux données et informations des ressources biologiques du pays. Ce système qui est coordonné par l’U.S. Geological Survey (USGS), est un système

distribué et convivial sur le Web qui fournit au public des données et informations scientifiquement fiables. La NBII permet d'organiser des informations en biologie recueillies auprès de partenaires, de leur apporter une valeur ajoutée, et en retour, de fournir des produits et services à ces partenaires et à d'autres utilisateurs selon leurs besoins.




### Des utilisateurs de divers horizons

Les utilisateurs finals de la NBII sont des personnes qui gèrent, étudient, utilisent ou tout simplement ont un intérêt pour les ressources en biologie. En règle générale, ces utilisateurs sont issus à la fois du secteur public et du secteur privé : chercheurs ; planificateurs ; décideurs de l'industrie et agences gouvernementales au niveau fédéral, des Etats ou local ; entités internationales ; enseignants et étudiants ainsi que tous les particuliers. Les besoins en information des utilisateurs finals du programme de la NBII sont très variés.



### Partenariat et collaboration

« Des partenariats pour construire le savoir », la devise du Programme, illustre bien l'objectif de ce dernier qui est de concilier le capital intellectuel du secteur privé et l'engagement du gouvernement à répondre aux besoins en information des gestionnaires et administrateurs des ressources naturelles du pays. Parmi les données et informations fournies par ces groupes et à ces groupes, on trouve tout un éventail de bases de données d'excellente qualité en biologie, des produits et services d'information ainsi que toutes sortes d'outils d'analyse. Les partenaires et collaborateurs de la NBII travaillent aussi sur de nouveaux standards, de nouveaux outils et de nouvelles technologies afin que les clients de la NBII puissent trouver, intégrer et appliquer facilement les informations des ressources en biologie. La structure de partenariat de la NBII mobilise plus de 200 organisations.

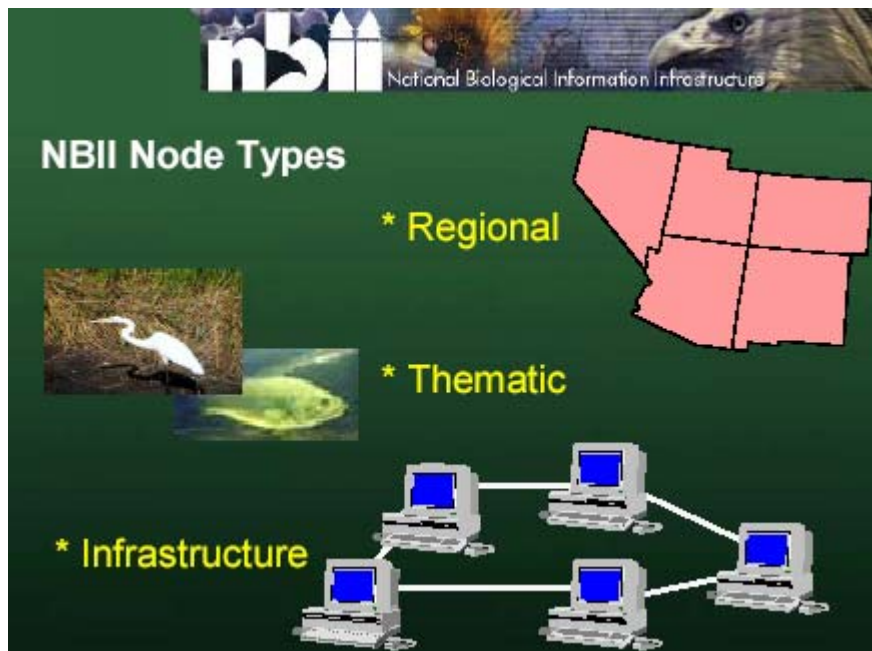


### What is a Node?

- A node is a component of the NBII
- Networked information system and the human capital that supports it
- Promotes:
  - ✓ Access to biological and natural resources information
  - ✓ Standards for data sharing
  - ✓ Analysis and synthesis tools
  - ✓ Technology support
  - ✓ Data warehousing
  - ✓ Data mining
  - ✓ Interoperability
  - ✓ Collaboration
  - ✓ Training and education

### Qu'est-ce qu'un nœud ?

Un des éléments essentiels de la NBII est la structure à base de « nœuds » en cours de développement qui doit assurer que de grands partenariats en information se forment dans tous les secteurs de la société. La mise en place de ces nœuds va permettre à la NBII de fournir à la communauté des utilisateurs non seulement un accès rapide aux données et informations sur les ressources biologiques, mais aussi une couverture des grandes questions concernant la biodiversité et l'environnement, que ce soit au niveau national ou de plus en plus au niveau international. Les nœuds de la NBII sont les relais par lesquels transitent les éléments essentiels à la fourniture des informations et services envisagés par la NBII.



### Les nœuds de la NBII

Il y a trois types de nœuds :

*Régionaux* – Axés sur les zones géographiques. Une approche régionale permet de prendre en compte les problèmes de données locales et d’impliquer les collecteurs et propriétaires de données dans le processus. Les nœuds régionaux permettent aux personnes au centre des débats et aux groupes partenaires de former des coalitions actives en s’employant à résoudre les problèmes biologiques au sein de leur région. A titre d’exemple :

- Fournir des informations pour évaluer les stratégies et pratiques destinées non seulement à enrayer le déclin du saumon dans le Pacifique Nord-Ouest mais aussi à gérer les écosystèmes forestiers de la région.
- Appuyer des systèmes d’information traitant des évaluations interinstitutionnelles de la biodiversité et des lignes de partage des eaux en Californie, sur la côte du Pacifique et dans les écosystèmes arides du Sud-Ouest.

*Thématiques* – Centrés sur un problème biologique particulier comme la préservation des espèces aviaires et apportant le soutien et l’infrastructure nécessaires pour aider à résoudre ces problèmes. Ces problèmes sont souvent communs à plusieurs zones géographiques et ont une résonance nationale. Un exemple :

- Les espèces envahissantes – elles sont une menace de premier ordre pour le XXI<sup>ème</sup> siècle et un enjeu économique important pour notre pays. Ce type de nœud donne accès par l’intermédiaire d’un seul portail sur le Web à une toute une série d’informations sur les espèces envahissantes dans tout le pays.

*Infrastructures* – Les évolutions infrastructurelles et techniques que connaît actuellement la NBII. L’accent est mis sur de nombreux points infrastructurels différents dont : les réseaux et leur sécurité, les normes, le vocabulaire, les matériels et logiciels, les outils de gestion de contenus, les applications géospatiales ainsi que les outils d’interrogation et d’analyse des données.



### Le site Web de la NBII

L’objectif de la NBII est d’aider à mieux comprendre et préserver les ressources vivantes de notre nation en utilisant l’énorme puissance des ressources en données et informations les décrivant. Notamment, la NBII s’engage à garantir que les données sur la biodiversité sont organisées, accessibles, et mises à disposition de ceux qui prennent des décisions en ce qui concerne le traitement, l’utilisation et la préservation des ressources naturelles. Au fur et à mesure que la technologie évoluera, la NBII adaptera sa manière d’aborder ce problème majeur actuel. Mais si cette présentation ne parle que de certaines des réussites du NBII, le Programme est entièrement tourné vers l’avenir. Nous invitons toutes les parties intéressées de tout le pays et du monde entier à se joindre à nous afin de nous aider à faire de la NBII un outil de décisions sur l’environnement toujours plus efficace.

Je voudrais maintenant donner un aperçu de Science.gov une initiative interinstitutionnelle des Etats-Unis destinée à lier et combiner entre elles les données et informations des deux exemples précédents ainsi que bien d’autres données scientifiques.



## **Science.gov : la collaboration et l'innovation au service d'un accès simple et unifié à l'information scientifique et technique**

Nous avons vu comment deux agences du gouvernement fédéral des Etats-Unis étaient en train de mettre en place de nouveaux services électroniques d'informations officielles. Ces deux agences participent aussi à Science.gov qui propose de nouvelles options à valeur ajoutée pour accéder et interroger des informations qui étaient auparavant difficiles à retrouver et à localiser. Ce portail d'information scientifique du gouvernement fédéral américain permet d'interroger facilement et de manière unifiée 30 bases de données et plus de 1 700 sites web scientifiques et d'accéder à plus de 47 millions de pages d'informations scientifiques officielles.

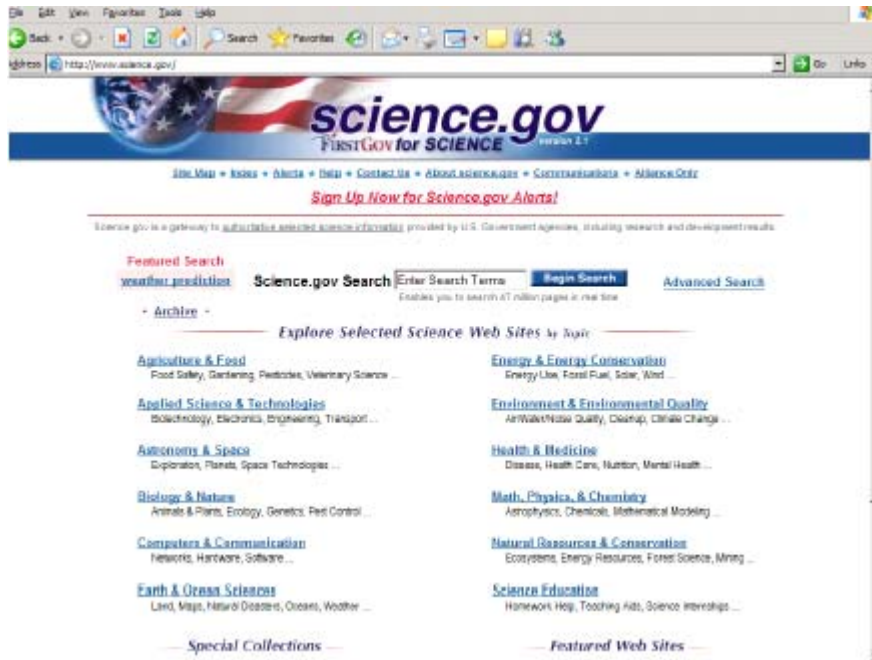


### **La vision de Science.gov**

**Proposer un portail interinstitutionnel d'accès à une sélection faisant autorité de ressources scientifiques et technologiques à tout citoyen soucieux de se tenir au courant de la science dont les scientifiques, les étudiants, les enseignants, les industriels ou toute autre personne s'intéressant à la science.**

Science.gov a été lancé en décembre 2002 permettant ainsi pour la première fois au public d'accéder largement et d'interroger de manière unifiée les immenses réserves d'informations scientifiques et techniques de l'administration fédérale américaine comme Science.gov l'avait prévu.





Sur cette image de la page d'accueil de Science.gov, on peut voir l'élément essentiel de ce portail : en saisissant des termes dans la fenêtre de recherche, tout utilisateur interrogera simultanément toutes les bases de données et tous les sites web indiqués. Science.gov propose plus de 1 700 sites Web sélectionnés et organisés par les gestionnaires de contenus des administrations concernées ; ces sites sont organisés en plus de 12 catégories et 175 sous-catégories thématiques pour faciliter la navigation. La recherche en langage naturel s'effectue sur les textes de ces sites et sur le premier niveau des liens qui leurs sont associés. Science.gov permet aussi à l'utilisateur de faire des recherches par thèmes ; il peut également sélectionner la fonction « *Featured Search* » ou « *Featured Web Sites* » pour se renseigner sur les sujets d'actualité. Il signale aussi les nouvelles fonctionnalités à mesure qu'elles sont introduites à l'instar de la nouvelle fonctionnalité « *Alerts* ». Science.gov permet aux utilisateurs d'interroger aussi bien le Web de surface que le Web profond, là où les moteurs de recherche classiques ne peuvent pas aller. Il propose une recherche unifiée simultanée dans 30 bases de données qui ne sont pas en général accessibles aux moteurs de recherche du Web. Cette fonctionnalité d'interrogation du Web invisible a été développée spécifiquement pour Science.gov. L'interface d'interrogation est la même pour les sites et les bases de données. Toutes les informations sont gratuites et il n'est pas nécessaire de s'enregistrer.



## Science.gov Alliance

- Dept. of Agriculture
  - Dept. of Commerce
  - Dept. of Defense
  - Dept. of Education
  - Dept. of Energy
  - Dept. of Health and Human Services
  - Dept. of the Interior
  - Environmental Protection Agency
  - National Aeronautics and Space Administration
  - National Science Foundation
  - Government Printing Office
- Support and coordination by CENDI, including support from the National Archives and Records Administration

L'Alliance Science.gov est un groupe autonome d'agences fédérales des Etats-Unis ayant des missions scientifiques. Ces agences participent au développement, au fonctionnement et à l'amélioration de Science.gov. Les grands départements et agences fédérales américaines ayant des missions scientifiques font partie de l'Alliance. CENDI ([www.cendi.gov](http://www.cendi.gov)), un groupe de travail composé de cadres supérieurs de l'administration fédérale américaine responsables de l'information scientifique et technique assure la coordination et la prise en charge administrative de Science.gov. Les agences apportent les logiciels, les serveurs et services de ce type, financent les tests d'utilisabilité, apportent des contenus et assurent les fonctions de catalogage. Chaque agence sélectionne ses meilleures informations scientifiques pour Science.gov. Les co-présidents de l'Alliance en sont les représentants à FirstGov, [www.firstgov.gov](http://www.firstgov.gov).



## Les enjeux

- **Diversité des domaines couverts par les missions de la recherche et du développement fédéraux en science et technologie**
- **Diversité d'intérêts des publics potentiels**
- **Questions de taxonomie compte tenu de la diversité des domaines et des publics**
- **Compilation des ressources de différentes agences en un tout cohérent en termes de fonctionnalités et de conception de pages**
- **Les ressources, le financement, la durabilité**

Nous avons identifié plusieurs enjeux et bon nombre d'entre eux sont inhérents à la nature de l'entreprise – la diversité de la R&D fédérale et le type de public susceptible d'être intéressé par les informations de cette R&D. Ces questions se retrouvent quand

il s'agit de décider d'une URL ou de la manière de présenter la taxonomie. Nous continuons d'étudier la manière de présenter les informations techniques à un large public. Bien entendu, la plus grande difficulté est d'arriver à compiler les ressources de différentes agences en un produit cohérent pour l'utilisateur.



La suite...

- **Financement prévu pour développer les versions 3.0 et 4.0**
- **Evaluer la satisfaction des clients**
- **Affiner et améliorer la conception et les capacités de recherche**
- **Continuer à ajouter des contenus et des bases de données**
- **Continuer à travailler sur la taxonomie**
- **Continuer à établir des liens vers d'autres portails de FirstGov comme kids.gov**
- **Augmenter le nombre de membres de l'Alliance**
- **Continuer à développer les sources de subvention**
- **Continuer à faire ce que nous savons faire : collaborer et innover**

La version 3 de Science.gov est prévue pour fin 2005 ; elle aura deux nouvelles fonctionnalités : « *Enhanced precision searching* » (pertinence évoluée de la recherche) et « *MetaRank* », un système évolué de classement utilisant les métadonnées et la recherche booléenne. La Version 4 prévue pour 2006 bénéficiera d'un classement amélioré de la pertinence (« *DeepRank* ») ainsi que d'un classement de la pertinence du texte intégral pour des résultats d'interrogation pertinents. Au fur et à mesure que nous ferons des améliorations techniques, nous évaluerons la satisfaction du client et continuerons d'affiner et d'améliorer la conception et les fonctionnalités de recherche. Depuis la version 1 de 2002, nous n'avons cessé d'ajouter des contenus et des bases de données, de revoir la taxonomie et d'établir des liens avec d'autres portails de First.gov comme kids.gov. Nous allons rechercher de nouveaux membres pour l'Alliance et trouver des ressources de soutien et de financement. Mais avant tout nous continuerons dans la voie qui fait notre force : la collaboration et l'innovation.

Nous vous avons présenté aujourd'hui trois systèmes et programmes innovants de l'administration fédérale des Etats-Unis qui apportent de nouvelles options d'accès et d'interrogation à valeur ajoutée à l'information officielle qui n'était pas disponible auparavant ou était difficile à localiser. Je vous remercie de votre attention. Avez-vous des questions ?

## Bibliographie

Authentication, Council Briefing Topic, Printemps 2005,  
[http://www.access.gpo.gov/su\\_docs/fdlp/council/briefing\\_topics/index.html](http://www.access.gpo.gov/su_docs/fdlp/council/briefing_topics/index.html)

Baseline Requirements for Digital Reformatting and Delivery of Legacy Federal Document Collections, 29 novembre 2004,  
[http://www.access.gpo.gov/su\\_docs/fdlp/pubs/crl\\_digital\\_baseline.pdf](http://www.access.gpo.gov/su_docs/fdlp/pubs/crl_digital_baseline.pdf)

Committee on Environment and Natural Resources Subcommittee on Ecological Systems (2001) *Ecological Forecasting: Agenda for the Future*, Reston, VA: U.S. Geological Survey.

Concept of Operations for the Future Digital System, 16 mai 2005,  
[http://www.gpo.gov/projects/pdfs/FDsys\\_ConOps\\_v2.0.pdf](http://www.gpo.gov/projects/pdfs/FDsys_ConOps_v2.0.pdf)

Essential Titles for Public Use in Paper or Other Tangible Format,  
[http://www.access.gpo.gov/su\\_docs/fdlp/pubs/estitles.html](http://www.access.gpo.gov/su_docs/fdlp/pubs/estitles.html)

Information Dissemination Implementation Plan, FY 2005-2006. 14 avril 2005,  
[http://www.access.gpo.gov/su\\_docs/fdlp/pubs/id\\_plan/index.html](http://www.access.gpo.gov/su_docs/fdlp/pubs/id_plan/index.html)

Memorandum of Understanding (MOU) Between the Government Printing Office and the National Archives and Records Administration, 12 août 2003,  
<http://www.gpoaccess.gov/about/naramemofinal.pdf>

National Research Council (1993) *A Biological Survey for the Nation*, Washington, DC: National Academy Press.

National Research Council (2001) *Future Roles and Opportunities for the U.S. Geological Survey*, Washington, DC: National Academy Press.

NBII Metadata Clearinghouse (1997) Home page of the NBII Metadata Clearinghouse. Consulté le 12 septembre 2003 sur le site de la National Biological Information Infrastructure, <http://metadata.nbii.gov>

President's Committee of Advisers on Science and Technology (1998) *Teaming with Life: Investing in Science to Understand and Use America's Living Capital*, Washington, DC: Executive Office of the President of the United States.

[Report from the Meeting of Experts on Digital Preservation: Digital Preservation Masters](#). Révisé le 18 juin 2004,  
<http://www.gpoaccess.gov/about/reports/preservation.html>

[Report on the Meeting of Experts on Digital Preservation: Metadata Specifications](#). 14 juin 2004,  
<http://www.gpoaccess.gov/about/reports/metadata.html>

Strategic Vision for the 21<sup>st</sup> Century, U.S. Government Printing Office, 1 décembre 2004, [http://www.main.gpo.gov/pub\\_print/STRATEGICPLAN.html](http://www.main.gpo.gov/pub_print/STRATEGICPLAN.html)

Versioning: The Future of Managing Changes in Digital Content at the U.S. Government Printing Office, Council Briefing Topic, Printemps 2005,  
[http://www.access.gpo.gov/su\\_docs/fdlp/council/briefing\\_topics/index.html](http://www.access.gpo.gov/su_docs/fdlp/council/briefing_topics/index.html)